

12<sup>th</sup> Mediterranean Conference of the Red Cross and Red Crescent Societies  
12<sup>ème</sup> Conférence Méditerranéenne des Sociétés de la Croix-Rouge et du Croissant-Rouge  
XII Conferencia Mediterránea de las Sociedades de la Cruz Roja y de la Media Luna Roja  
المؤتمر المتوسطي الثاني عشر للهلال و الصليب الأحمر



**Our Principles, our Move**  
**Nos Principes, nos Actions**  
**Nuestros Principios, nuestra Acción**  
مبادئنا, حراكنا



**CROCE  
ROSSA  
SAMMARINESE**

# Declaración de San Marino

25-28 de Mayo de 2015  
República de San Marino



## Declaración de San Marino

Del 25 al 28 de Mayo de 2015 la República de San Marino fue anfitriona de la XII Conferencia Mediterránea de las Sociedades de la Cruz Roja y de la Media Luna Roja. La Conferencia, bajo el lema “Nuestros Principios, nuestra Acción” fue organizada por la Cruz Roja de San Marino, bajo los auspicios de Sus Excelencias los Capitanes Regentes Sr. Andrea Belluzzi y Sr. Roberto Venturini y con la presencia en las ceremonias de apertura y de clausura de los Honorables Secretarios de Estado para la Salud, Sr. Francesco Mussoni, para Asuntos Extranjeros, Sr. Pasquale Valentini y de Interior, Sr. Giancarlo Venturini. En la Conferencia participaron 150 delegados de las 26 Sociedades de la Cruz Roja y de la Media Luna Roja de la región Mediterránea.

El Presidente, Sr. Tadateru Konoe, el Vicepresidente para Europa, Sr. Francesco Rocca y otros altos representantes de la Federación Internacional de Sociedades de la Cruz Roja y de la Media Luna Roja, la Vicepresidenta del Comité Internacional de la Cruz Roja, un miembro de la Comisión Permanente, el Centro de Cooperación en el Mediterráneo, el Centro del Clima de la Cruz Roja y de la Media Luna Roja, el Centro de Medios de Vida de la Federación, la Organización Internacional para las Migraciones (OIM), el Alto Comisionado de las Naciones Unidas para los Refugiados (ACNUR), la Universidad de Sousse (Túnez), el Foro Euro Mediterráneo de Institutos de Ciencias Económicas (FEMISE) e invitados de Sociedades nacionales (SN) y de otras organizaciones honraron el trabajo de la Conferencia con su presencia. La XII Conferencia Mediterránea estuvo presidida por el Presidente de la Cruz Roja de San Marino, Abogado Raimondo Fattori.

Durante la ceremonia de inauguración se presentaron el Informe y las conclusiones de la XI Conferencia Mediterránea y fue explícito que nos encontramos ante una realidad compleja y multifacética. La Conferencia tuvo lugar durante un período en el que las Sociedades nacionales del Mediterráneo se enfrentan cada vez más con problemas humanitarios, como la migración, los conflictos, la violencia, los riesgos ambientales y los efectos sociales de la crisis económica.

2015 es el año en el que el Movimiento celebra el 50 aniversario de la Declaración de los Principios Fundamentales, en constante desafío en zonas de conflicto y desastre y que sin embargo siguen siendo pertinentes en su aplicación. También es un año en que se llevará a cabo la 32ª Conferencia Internacional de la Cruz Roja y de la Media Luna Roja.

Teniendo en cuenta las resoluciones de la 31ª Conferencia Internacional, así como las del Consejo de Delegados y la Asamblea General de la Federación Internacional de 2011 y 2013, la Estrategia de la Federación 2020 y recordando las recomendaciones de las anteriores Conferencias Mediterráneas, las Sociedades nacionales se han comprometido a aumentar su respuesta a los crecientes problemas humanitarios en la región mediterránea.

Las Sociedades nacionales han discutido, reflexionado y formulado recomendaciones en las cinco sesiones plenarias y los cuatro talleres centrándose en los siguientes temas:

#### Sesiones Plenarias:

1. Principios Fundamentales y Diplomacia Humanitaria
2. Preparación y respuesta ante situaciones de crisis
3. Juventud y promoción del Voluntariado
4. Asistencia y protección a las personas migrantes
5. Inclusión social y promoción de una cultura de no violencia y de paz.

#### Talleres:

1. Cambio climático y medio ambiente
2. Efectos sociales de la crisis económica
3. Migración y Juventud
4. Trata de personas

### **Principios Fundamentales y Diplomacia Humanitaria**

#### **Las SN hicieron hincapié en que:**

- Nuestros Principios Fundamentales y Valores siguen siendo pertinentes, son un motivo de unión para el Movimiento y proporcionan un marco único para la toma de decisiones, sobre todo en caso de emergencia complejas y multifacéticas
- Los puntos fuertes de las SN derivan de la credibilidad, la motivación y la dedicación de los voluntarios, del fuerte papel auxiliar ante los Poderes Públicos, de las asociaciones y la experiencia acumulada, junto con la necesidad de preservar su independencia.

#### **Las SN reafirman que:**

- La Diplomacia humanitaria está incrustada dentro de nuestras operaciones humanitarias diarias y tiene como objetivo aumentar nuestro acceso a la prestación de servicios basados en principios para las personas que necesitan asistencia y protección
- Es importante estar bien preparado para la 32ª Conferencia Internacional, ya que es un foro único, donde el Movimiento discutirá junto con todos los gobiernos sobre cuestiones humanitarias de interés y buscará su compromiso y apoyo.

### **Preparación y respuesta ante situaciones de crisis**

**Las SN han pedido poner un fuerte énfasis** en las consecuencias de los conflictos y la violencia. Se rindió un homenaje especial a los voluntarios, que perdieron la vida, en el ejercicio de sus actividades humanitarias en Líbano, Libia, Palestina y Siria.

#### **Las SN señalaron los desafíos a los que se enfrentan durante los conflictos:**

- La seguridad de los voluntarios y del personal
- El acceso limitado a las personas en necesidad de asistencia y protección
- La falta de respeto por el Derecho Internacional Humanitario (DIH), las infraestructuras y el personal médico
- La sostenibilidad de los servicios humanitarios, debido al aumento de las necesidades y la falta de fondos suficientes
- La capacidad de las NS para hacer frente a las necesidades enormes que surgen de los conflictos prolongados y los nuevos.

### **Las SN recomiendan:**

- Adoptar medidas como la construcción de una base legal fuerte, ofreciendo capacitaciones, evaluaciones de riesgos, comunicación interna, con el fin de mejorar la seguridad, y el seguro de salud de los voluntarios y personal
- Hacer todos los esfuerzos para asegurar el respeto de los Principios Fundamentales por el personal y los voluntarios de las SN, en todo momento y para la difusión del DIH entre las fuerzas armadas, grupos armados, las víctimas y la sociedad civil
- Que es necesario abogar por una financiación más flexible de los donantes y socios financieros para centrarse en las necesidades de emergencia y de desarrollo y para mantener la sostenibilidad
- Hacer esfuerzos especiales en la preparación para emergencias, la planificación y el desarrollo de las contingencias, involucrando a todas las partes en tiempos de conflicto y en tiempos de paz
- Que los asociados dentro y fuera del Movimiento deben fortalecerse, sin poner en peligro la credibilidad de la SN y su capacidad de actuar de acuerdo a sus Principios Fundamentales
- Que los asociados del Movimiento deben invertir en capacidad de las SN en tiempo de paz, a fin de estar preparados.

### **Efectos sociales de la crisis económica**

#### **Las SN hicieron hincapié en que:**

- Las personas más vulnerables son las familias monoparentales, mujeres, ancianos, jóvenes y migrantes
- Es un reto garantizar la cohesión social y la aceptación de los migrantes
- Las SN están sometidas a una mayor presión derivada de las necesidades crecientes a las que no se da respuesta
- Es difícil lograr una perspectiva a largo plazo que conduzca a la estabilización, cuando las necesidades y el desempleo, en particular entre los jóvenes, son cada vez más altos.

### **Las SN recomiendan:**

- Fortalecer un enfoque entre pares como una forma de aprender de los demás. La creación de enfoques innovadores debería reforzarse para tener en cuenta el impacto social de la crisis económica
- El trabajo de la CR y de la MLR no debe limitarse a las necesidades básicas y de apoyo inmediato, sino que también se debe combinar con el empoderamiento social y la construcción de la capacidad de recuperación, que deben ser incluidos como temas transversales en nuestros programas.

### **Juventud y Promoción del Voluntariado**

#### **Los Jóvenes de nuestras SN subrayaron que:**

Sólo 10 de las 26 SN mediterráneas han adoptado la Estrategia de la Federación Internacional para la participación significativa de la juventud (Y.E.S.). Todas las SN se comprometieron a adoptar la estrategia "Y.E.S." en la Asamblea General de la Federación en 2013 en Sídney.

**Los Jóvenes, estando profundamente preocupados por las crisis prolongadas en nuestra región, se comprometieron a convertirse en modelos respetando y promoviendo los Principios Fundamentales, y pidieron a todas las SN que:**

- Presten una mayor atención a las necesidades de los voluntarios
- Involucren a jóvenes voluntarios para estar mejor preparados para los nuevos retos humanitarios a los que nos enfrentamos en la región mediterránea, como la migración, la salud y la promoción de una cultura de la no violencia y paz
- Escuchen su voz y refrenden el texto de la Declaración de la Primera Reunión de Jóvenes de la CR y de la MLR del Mediterráneo (San Marino, 23 a 25 mayo 2015) anexo a la presente Declaración.

### **Cambio Climático y Medio Ambiente**

**Las SN observaron que:**

- La región mediterránea se ve gravemente afectada por el cambio climático inducido por el hombre, con temperaturas en el Mediterráneo cada vez más altas por encima de la media mundial, disminución de las precipitaciones, fenómenos meteorológicos extremos, sequías y escasez de agua.

**Las SN recomiendan que:**

- El apoyo a la resiliencia comunitaria debe ser proporcionado por la sensibilización, la promoción del cambio de hábitos, el fortalecimiento de los sistemas de alerta temprana y el intercambio de datos
- Se preste atención a la necesidad de promover: alianzas con otros, evaluaciones de situaciones de riesgo, programas y actividades de integración, prioridades, así como a la planificación y al seguimiento de programas en este ámbito
- El Movimiento debe alentar a que durante la Conferencia Internacional, se firmen promesas de los Estados y de las SN, comprometiéndose a apoyar los programas de Movimiento en la prevención y la reducción de los impactos del cambio climático.

### **Asistencia y protección a las personas migrantes**

**Las SN hicieron hincapié en que:**

- Cuando las personas se ven obligadas a desplazarse, en condiciones inseguras, esto puede conducir a la trágica pérdida de vidas. Estos movimientos son en muchos casos la última oportunidad que tienen las personas, y nuestro compromiso es asegurar que puedan moverse con seguridad y que se respete su derecho a vivir con dignidad
- Tenemos el deber compartido de ayudar y proteger a las personas migrantes vulnerables, independientemente de su nacionalidad, situación administrativa o estatus jurídico
- Es imperativo para nosotros como Movimiento armonizar nuestros enfoques, coordinar nuestras acciones humanitarias, pensar de manera trans-regional y reforzar nuestra función auxiliar de los Poderes Públicos y hacerles participar en la difícil situación de los migrantes a lo largo de la ruta migratoria.

### **Las SN recomiendan:**

- Enfocarse en la reducción de factores de riesgo que ponen a los migrantes en condición de vulnerabilidad a lo largo de la ruta de migración
- Tratar las causas originarias de la migración tales como apoyar los procesos de desarrollo en los países de origen que pueden contribuir a reducir las vulnerabilidades y crear comunidades más resistentes y autosuficientes
- Seguir centrándose en los servicios de salud de emergencia, el restablecimiento del contacto entre familiares (RCF), el apoyo psicosocial (PSS), así como en la preparación y el desarrollo de la capacidad institucional de las Sociedades nacionales en particular en el ámbito de la inclusión social
- Fortalecer la Diplomacia Humanitaria y abogar, como Movimiento con una sola voz, ante los gobiernos, el sector empresarial, socios y otras organizaciones a que participen con nosotros e invertir en la protección de las personas en movimiento y dar a todos la oportunidad de alcanzar sus aspiraciones
- Reafirmar la importancia de que las cuestiones de migración, discutidas en esta Conferencia Mediterránea, ocupen la atención de la próxima 32ª Conferencia Internacional de la Cruz Roja y de la Media Luna Roja.

### **Migración y Juventud**

#### **Las SN recomiendan:**

- Incluir a los jóvenes (voluntarios y jóvenes migrantes) y la migración en el plan estratégico de las SN
- Desarrollar alianzas con universidades, organizaciones no gubernamentales, otras instituciones y el sector privado
- Promover la educación no formal que incluye el deporte como un importante vector (jóvenes como agentes de cambio de comportamiento -YABC)
- Incluir a las personas migrantes y sus organizaciones como socios activos en nuestros programas.

### **La trata de personas**

#### **Las SN recomiendan:**

- Elevar la concienciación y la información entre el público en general, incluidos los que responden en primera línea, como un aspecto clave de la respuesta humanitaria a la trata de personas con atención especial a los niños y jóvenes en situación de riesgo
- Profundizar en las estrategias para mejorar nuestra respuesta ante las consecuencias humanitarias de la trata de personas, de acuerdo a nuestro mandato, nuestro rol auxiliar y a nuestros Principios Fundamentales
- Que las SN fortalezcan los esfuerzos para garantizar que las víctimas sean reconocidas y tengan acceso a la información y al apoyo, independientemente de su situación legal, para tomar decisiones informadas
- Que si bien la prevención de los casos de trata de personas es una necesidad, las SN deben considerar cuidadosamente el riesgo potencial para la seguridad del personal y los voluntarios de CR y MLR en los países de origen, tránsito y llegada durante la respuesta ante las situaciones de violencia y de explotación.

## **Cultura de la no violencia y paz**

### **Las SN subrayaron que:**

- Las principales preocupaciones en la región -migración, crisis y violencia- están interrelacionadas y es el momento de abordar las causas subyacentes de la violencia, como la discriminación y la exclusión. La promoción de una cultura de no violencia y paz a través de la red de voluntarios de la Cruz Roja y la Media Luna Roja es crucial para cambiar hacia conductas positivas
- A través del programa YABC con el desarrollo de habilidades de comportamiento, los jóvenes están facultados para trabajar hacia el cambio, dentro de sí mismos y como líderes en sus comunidades
- La violencia puede aumentar exponencialmente en situaciones de emergencia, especialmente entre los más vulnerables. Por esta razón, la prevención de la violencia a través de programas de participación de la comunidad es imprescindible para mejorar la resiliencia comunitaria.

### **Las SN recomiendan:**

- Que no sólo los jóvenes se conviertan en agentes de cambio de comportamiento (ABC) en nuestras comunidades y el entorno social, sino todos los voluntarios y el personal
- Que la Cruz Roja y la Media Luna Roja en el Mediterráneo trabaje para crear entornos seguros, especialmente en situaciones de emergencia y para educar y apoyar a los que responden a los desastres en todos los niveles
- Fomentar la preparación de la comunidad para reducir al mínimo el riesgo de violencia, la xenofobia y la pronta respuesta.



Damas y caballeros

Estimados y respetados líderes,

Hoy,

Es hoy cuando estamos abordando la crisis humanitaria en la que miles de personas están perdiendo sus vidas en la cuenca del Mediterráneo;

Es hoy, con ocasión del trigésimo quinto aniversario del aumento de la cooperación en el Mediterráneo; y es hoy, en el año en el que celebramos el medio siglo de nuestros Principios Fundamentales, que estamos todos juntos aquí, en San Marino, donde la independencia y la neutralidad han tenido una larga tradición, acompañando a la población y los acontecimientos de esta bonita República.

Somos treinta jóvenes de 17 Sociedades Nacionales unidos, delante de ustedes, en solidaridad, aunque representamos la fuerza de 232.000 voluntarios y voluntarias jóvenes de la Cruz Roja y la Media Luna Roja, salvando vidas y cambiando mentalidades en nuestra bonita zona Mediterránea tan duramente puesta a prueba. Somos el ejemplo de cientos de miles de personas voluntarias y trabajadoras que piensan "Si no lo hacemos nosotros, ¿quién lo hará?". Todos nosotros y nosotras formamos parte de este Movimiento que es "la Casa" de millones de personas voluntarias y trabajadoras y es por esas personas con grandes corazones y una enorme moralidad que estamos aquí, dispuestos a hacer algo por los demás.

Muchos y muchas de nosotros conocíamos a Hussein. Era un socorrista de la Media Luna Roja Árabe Siria que fue tiroteado a sangre fría en una ambulancia de la Media Luna Roja. Por ser iguales a la hora de configurar el panorama humanitario, la gente joven hemos estado, estamos y estaremos comprometidos con la Cruz Roja y la Media Luna Roja porque solo a través de la cooperación intergeneracional, el aprendizaje, y más importante aún, el apoyo mutuo, hacemos más, lo hacemos mejor, y lograremos más, ¿no creen?

### ***Construyendo alianzas***

Si están de acuerdo, nosotros, como juventud, les instamos a comprometerse a:

- ➔ Comenzar a dialogar y cooperar en todos los niveles en y entre las Sociedades Nacionales;
- ➔ Dar mayor apoyo a las redes de juventud existentes así como a las nuevas redes en y entre las Sociedades Nacionales;
- ➔ Empoderar a las Secciones Juveniles;
- ➔ Para aquellas que no lo hayan hecho aún, les pedimos que adopten la *Youth Policy* (Política de Juventud);
- ➔ Para aquellas que no lo hayan hecho ya, les pedimos que adopten la *Youth Engagement Strategy* (Estrategia para la participación significativa de la Juventud).

### ***Compromiso juvenil y promoción del voluntariado***

Solamente 10 de las 26 Sociedades Nacionales de la zona del Mediterráneo tienen implantada la *Youth Engagement Strategy* (Y.E.S.). Tomando en consideración que todas las Sociedades Nacionales se comprometieron a adoptar la Y.E.S. en la Asamblea General de Sídney, y confirmado de nuevo el interés mostrado por los miembros de Juventud del Mediterráneo en la I Reunión Mediterránea de Juventud, expresamos la necesidad de directrices comunes y concretas para ayudar a las Sociedades Nacionales a desarrollar e implementar la Y.E.S.

El mundo está cambiando, así como el voluntariado. Durante estos tres días juntos, hemos identificado la necesidad de prestar especial atención en la forma de gestión del voluntariado, incluida la juventud. Este aspecto adquiere un especial significado que queremos resaltar.

En el esfuerzo de crear un mundo mejor y construir resiliencia en nuestras comunidades, como jóvenes les invitamos a:

- ➔ Prestar mayor atención a las necesidades del voluntariado;
- ➔ Dedicarse al voluntariado joven para que esté mejor preparado para los nuevos desafíos humanitarios que afrontamos en la región del Mediterráneo como la migración, la salud y la promoción de una cultura de paz y no violencia.

### ***Educación para la paz y promoción de la no violencia***

Escuchando las experiencias de muchos de nuestros amigos estos días, nos preguntamos “Si la infancia y su futuro no hacen que los líderes de nuestros países promuevan una cultura de paz y no violencia, ¿qué otra razón les motivaría a hacerlo?”

Estando muy preocupados por las dilatadas crisis en nuestra región, como jóvenes líderes nos comprometemos, y comprometemos a nuestros compañeros, a adquirir un estilo de vida basado en nuestros Principios Fundamentales para hacerle frente a las causas de la violencia. Nos comprometemos

a promover la construcción de la paz a la vez que fomentamos la transformación personal e individual. Es más, nos comprometemos y pedimos compromiso en:

- ➔ Incluir en la agenda de las Sociedades Nacionales la Educación para la paz y la cultura de la no violencia tanto en tiempos de paz como de conflictos;
- ➔ Invertir en formaciones a jóvenes y en acciones para conseguir más agentes promotores de educación para la paz y no violencia;
- ➔ Apoyar el desarrollo de nuevas herramientas y facilitar el intercambio de información entre las Sociedades Nacionales;
- ➔ Apoyar la difusión de nuestros mensajes y acciones a través de los medios de comunicación.

### ***Consecuencias humanitarias de la migración***

Ningún ser humano es ilegal. Cada una de las Sociedades Nacionales está experimentando las consecuencias de la migración. Nuestras actividades no deberían estar ligadas únicamente a la provisión de ayuda básica a los migrantes, sino a una atención completa, en todos los sentidos, involucrándoles activamente en su propio proceso de adaptación e inclusión a la nueva comunidad, y creando el entorno sano, facilitador y de apoyo que este proceso necesita. Estamos convencidos que nuestro trabajo se debe llevar a cabo involucrando no solo a las personas migrantes sino también a las comunidades, administraciones públicas, instituciones y otros organismos.

Por lo tanto, como Delegaciones de Juventud de las Sociedades Nacionales aquí presentes en esta XII Conferencia Mediterránea, nos comprometemos a considerar a las personas migrantes como parte de una comunidad, no como un colectivo, promoviendo el valor añadido de la diversidad. Nos comprometemos a trabajar contra los miedos y prejuicios de la sociedad usando nuestros Principios y Valores como herramientas.

Considerando las Sociedades Nacionales como espejo de nuestra sociedad, tenemos que representar la población, trabajando con las personas migrantes no solo como beneficiarios sino como actores de nuestra actividad y agentes de cambio en la sociedad.

### ***Consumo de drogas***

El consumo de drogas es una mezcla entre realidad y tabú para muchas personas. ¿Cómo puede la Cruz Roja y la Media Luna Roja contribuir a abordar este “Solferino” del presente?

Está demostrado que el consumo de drogas no es una elección. Por esta razón estamos convencidos de que se necesita un enfoque humanitario para que esas personas consumidoras sean tratadas y no castigadas. Nos comprometemos a empezar por nosotros y nosotras mismos/as y ser modelos en la toma de decisiones para una vida sana y plena. También nos comprometemos a ser una, siempre presente, fuente de apoyo entre iguales, hacia aquellas personas que piden nuestra ayuda. El consumo de drogas destruye el presente y el futuro de millones de personas, y defenderemos enfoques científicos

para abordar las causas y las consecuencias sociales del consumo de drogas a la vez que alzaremos el papel de la Cruz Roja y la Media Luna Roja en la protección de la dignidad de las personas.

Pedimos:

- ➔ Experiencia de los departamentos de salud para trabajar esta área;
- ➔ Formaciones para los/as voluntarios/as basadas en la educación entre iguales;
- ➔ Directrices basadas en las ya existentes en la Federación sobre las políticas de atención al consumo de drogas;
- ➔ Cooperación de la Cruz Roja y la Media Luna Roja con otras ONGs.

### ***Conclusiones***

Estamos aquí, frente a ustedes, preparados para avanzar y juntos, podremos. Les necesitamos, necesitamos su liderazgo personal y compromiso en aquello en lo que estamos profundamente implicados.

Seamos todos el cambio que queremos ver en el mundo.



